



Juntos Together

Un boletín bilingüe sobre los ministerios de
la Iglesia Episcopal Dominicana
*A bilingual newsletter about the ministries
of the Episcopal Diocese of the Dominican
Republic*
Marzo-Abril de 2023 | March-April 2023



Retiro Cuaresmal Iglesia Episcopal Catedral de la Epifanía.

RETIRO CUARESMA



Iglesia Episcopal Santo Tomás Apóstol.
Distrito Municipal Gautier, Los Llanos, S.P.M



EL SEÑOR HA RESUCITADO ¡ALELUYA!

Bendecidos y jubilosos celebramos el domingo
de pascua de resurrección en la Iglesia Episcopal
Dominicana.

THE LORD HAS RISEN HALLELUJAH!

Blessed and jubilant we celebrate Easter Sunday
at the Dominican Episcopal Church.



Rdo. P. Vanel Saint juste, Iglesia Episcopal Santa Cruz.



Rvmo. Moisés Quezada Mota en la Catedral de la Epifanía.



Collaje Iglesia Episcopal Santísima Trinidad, Rdo. P. Diego Sabogal, Rdo. D. Alexander Romero.



Rdo. D. Johnson Emilio Pringle. Parroquia ayudada San Esteban.

EL PANAMERICANISMO

El panamericanismo o integración americana, es el movimiento diplomático, político, económico y social americano que busca crear, fomentar y ordenar las relaciones, la asociación y cooperación entre los países americanos en diversos ámbitos de interés en común.

PAN-AMERICANISM

Pan-Americanism or American integration is the American diplomatic, political, economic and social movement that seeks to create, promote and order relations, association and cooperation between the American countries in various areas of common interest.



Estudiantes del Colegio Episcopal San Gabriel interpretan distintas personalidades de Costa Rica, en su feria del Panamericanismo.



Presidente, primera dama y bailarina de la República Dominicana



Estudiantes del 1er grado de primaria del Colegio Episcopal San Gabriel representan a Brasil.



Estudiantes del 3er grado de primaria del Colegio Episcopal San Gabriel representan a Cuba.



Estudiantes del Colegio Episcopal San Gabriel interpretan distintas personalidades de Chile.

DIA INTERNACIONAL DEL LIBRO

El 23 de abril fue elegido Día Internacional del Libro por coincidir con el fallecimiento o enterramiento del ilustre escritor Miguel de Cervantes, máxima figura de las letras hispanas, en 1616.

En esta ocasión los estudiantes de secundaria del Colegio Episcopal Todos Los Santos tuvieron presentaciones y exposiciones de sus libros y escritores favoritos.

INTERNATIONAL BOOK DAY

April 23 was chosen International Book Day for coinciding with the death or burial of the illustrious writer Miguel de Cervantes, the greatest figure of Hispanic letters, in 1616.

On this occasion, the high school students of Todos Los Santos Episcopal School had presentations and exhibitions of their favorite books and writers.



Estudiantes de 4to de secundaria exponen sobre el libro "Un Viaje Inesperado" de la escritora Angélica Dossetti.



Estudiantes de 3ero de Secundaria exponen sobre "Alicia en el País de las Maravillas" del escritor Británico Lewis Carroll.



Maqueta del libro "Alicia en el País de las Maravillas"



Vista superior de la maqueta.



DIA DEL BUEN PASTOR

14-15 »Yo soy el buen pastor. Así como mi Padre me conoce a mí y yo conozco a mi Padre, así también yo conozco a mis ovejas y ellas me conocen a mí. Yo doy mi vida por las ovejas. 16 También tengo otras ovejas que no son de este redil; y también a ellas debo traerlas. Ellas me obedecerán, y formarán un solo rebaño, con un solo pastor. (Jn. 10: 14-16)

DAY OF THE GOOD SHEPHERD

14-15 »I am the good shepherd. Just as my Father knows me and I know my Father, so I know my sheep and they know me. I give my life for the sheep. 16 I also have other sheep that are not of this fold; and I must bring them too. They will obey me, and they will form a single flock, with a single shepherd. This celebration was joined by the San Andrés, San José, La Anunciación and Todos los Santos Episcopal School. (Jn. 10: 14-16)



Rda. P. Bileisy Díaz, Vicaria y Pastora de la Iglesia y Colegio Episcopal San Gabriel.



Iglesia Episcopal Santisima Trinidad. Miembros de la junta Oran y posan junto a sus pastores, Rdo. D. Alexander Romero y Rdo. P. diego Sabogal.

EQUIPO DE MISIONES

En los meses de Marzo y Abril, distintos grupo misioneros estuvieron dando una mano amiga en distintas partes del país.

MISSION TEAMS

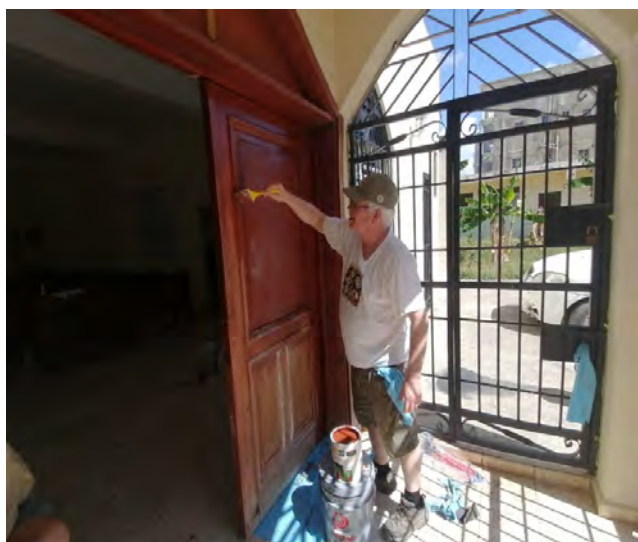
In the months of March and April, different missionary groups were giving a helping hand in different parts of the country.



Estudiantes, abanderadas y maestros del Colegio e Iglesia Episcopal Buen Pastor junto al Rdo. P. Miguel Frías y Rdo. D. Johnson E. Pringle.



Rdo. Jeffry Douglas. Diocesis de Nebraska, operativo medico en Iglesia Episcopal San Matías, Santana.



Rdo. Can. John Schaefer, Diócesis de Nebraska, repara puerta de Iglesia Episcopal Santa Ana, Mendoza.



Paul Rodlege y Rdo. Michael, Impermeabilizan techo de oficina diocesana, Santo Domingo.



Dra. Zeel y Enfermera Ivanessa, revisión rutinaria en operativo médico, Iglesia Episcopal San Matías. Santana



Dra. Jim Porquez y Enfermera Rocio, revisión rutinaria en operativo médico en Iglesia San Pedro Apóstol, Los Conucos, San Pedro de Macorís.



Jessica Brinkley, Dra. Jones, Rdo. Jeffrey Douglas, Equipo de Farmacia.

RETIRO DE JOVENES "REACTIVADOS"

Del 29 de Abril al 1 de Mayo, alrededor de 60 jóvenes Episcopales se dieron cita en el tan esperado retiro de jóvenes, en la ciudad de Santo Domingo, este fue elaborado y dirigido por la directiva de jóvenes y tuvo como tema "Reactivados", cuyo fin fue reactivar los dones y talentos que el Señor ha puesto en cada uno de nosotros.

YOUTH RETREAT "REACTIVATED"

From April 29 to May 1, around 60 young Episcopalians gathered at the long-awaited youth retreat, in the city of Santo Domingo, this was prepared and directed by the youth board and

had as its theme "Reactivated", whose purpose was to reactivate the gifts and talents that the Lord has placed in each one of us.



Jóvenes Posan para la foto oficial en su retiro Reactivados.



Ensayando la Coreografía de Mochila de Bendiciones.



Reactivando en mi el fruto del Espíritu Santo, Licda. Iris Mercedes.





**Juntos
Together**

**Iglesia Episcopal Dominicana
The Episcopal Diocese of the
Dominican Republic**

<https://iglepidom.org>

<https://facebook.com/iglepidom>

<https://instagram.com/iglepidom>

Para obtener más información sobre los equipos de misión

For information about mission teams:
Nederlandn Paulino

missionteam@iglepidom.org

Un boletín bilingüe sobre los ministerios de la Iglesia Episcopal Dominicana

A bilingual newsletter about the ministries of the Episcopal diocese of the Dominican Republic

(809) 688-6016

(809) 686-7943

info@iglepidom.org

Iglesia Episcopal Dominicana y el DDG puede hacerlo a través de los siguientes canales:

If you wish to contact the Dominican Episcopal Church Mission Office and the DDG, you may do so through the following channels:

Oficina de Misión de la Iglesia Episcopal Dominicana

Email: missionteam@iglepidom.org

Phones: 809-686-7493 ext.: 28

Dominican Development Group (DDG)

Email:

cwallace@dominicandevlopmentgroup.org

Phone: 813-400-2722



Un equipo misionero de la Diócesis de Georgia en 2019. | A mission team from the Diocese of Georgia in 2019.